

Note

This diary has been translated  
and copied into "Foolscap Manuscript Book" II  
for 1707. under the various "Tribal States"

Peter Muir's Diary

—  
1706 - 1707 (Muir's)

—  
Vol II

=  
25 Oct - 26 May.

Adom, Abutu, Agona, Ahanta, AKani, AKiri, AKisumu,  
 An Kotra, Aowin, Aschuu, Ashanti, Axim  
 Denkira, Eduria, Eguabo, EKumfi, Encassat  
 Fanti <sup>fa</sup> <sup>Tomoa</sup> [AKron], Jwira, Nzunia, Ogua,  
 Twifu, Wassaw, Yabui & Shama.

1706 (cont'd).

Monday  
~~Wednesday~~

25<sup>th</sup> October 1706.

... The thing of Zaboec had us  
asked by his servant that we would  
have the thing of Commanz Nbotekkie Coma with the Juffers  
asked of desloe Gahitijūwade van met her de vrede te  
willen maken & so alsdan hier van Elmira wouwen weten be  
likensie woude come here. So which person we replied to his  
servant that he could say talis her on our behalf. But if it was  
willing to make peace he must have it <sup>such carried out</sup> done by his own  
servant with the Juffers & under thing of Commanz that  
they came here <sup>to them</sup> ... & as the war was broken out,  
they could not see it well so did other ... [very illegible].

✓  
Aguillo

Thursday 28<sup>th</sup> October 1706.

... In forenoon came here

three servants who were sent to us

by the things of Zaboec obannany who, again, in the name  
of the so & they ~~they~~ they beydne vorste requested that  
we would help to appaise the arisen war &  
send the waterboer Peter Pasop to them in the Juffer  
writing in order to consult about that matter with them  
there. So which proposal gave reply to the three  
servants sent down that they would fetch their masters  
in our name & say that we were not of the mind  
[sic] to send Peter Pasop [om geen goede veldtocht

✓  
Aguillo

66. bij de Juffers Occassisten a dier King van  
Comuani in Comu van (?) te [ ] Tolken, also  
dat we saw in "opening" in dat manner a accommodation  
between hoer drijen - de Juffers Occassisten vde King (sic)  
of Comuani woude be getroffen, seeing dat de King  
of Comuani woude certainly claim vhoer te offeragag  
of de Comuani county again, vde under King  
Abotecki Coma woude possibly woude be inclined woude  
: orer Council vde his people to go in danger of life  
to floce themselves under there woude he had already  
driven out of his county : & woude also woude woude  
be forgotten & soon as he was : & positive to vergetten  
his feuch. Therefore we had de King it represented to  
de King's & their servants dat if they verbooyden  
any apparitie van verroepen they woude come  
spit it generally before us at Orinda when we  
woude listen to it with attention & see whether there was a chance  
of accommodation.

Shante ✓  
Souterre ✓  
Wasa  
Tufel ✓  
Saturday 30<sup>th</sup> October 1706 ... Recd letter van Freder Landeman  
dat Oreri 28 Oct 1706. ...

next week stean a great number of Troops van  
Orantijs to come here with de weger Orijapa de first  
dat I have seen in the month here there the reasons  
why our Troops have come here there for such a long time

is dat de aarschet of de Duikroese kan ook de  
ways very unsafe with unnder & stropen (? stropen?)  
so dat on cannot pass along the ways let with armed  
men. De veld eerste Jutan (Jutan?) los arrived  
with his solde in Wassa: & a rumour is <sup>current</sup> latched dat  
de aergehvene D'Inquire zyn geset op in d'wii D'Inquire  
aentz. into tributair synde aan Adjantje &  
Wassa: hi abt als' & wegt noder selverlyt os  
also wot landescke van't Juffe zal vallen.

Deu grote vorst Zaij leeft zyn sumak "swaert"  
in de zyn ryckaan suat klyt & gesag on zyn Amangualia  
grote oindondons kolke overgebransportant te de  
Assantjens Cabrier Amangualia, dat dog dit  
moet verstaan werden als vorst oog van de wylde  
te zyn geschiep so dat op dat noderland geen  
questie' wegens de Lucenie zonde vorvallen, wyl  
Zaij opes gewilt leeft dat de sd Amangualia zyn  
opvolger zonde zyn. Thi will de conuocce Zaij (n  
on hon ry's Troca, as dat wesen i former Lucie las  
hunselt Troca of Monro, & with whom I have geset (?)  
good friendship of de Lucie & jongen was in Assantje  
& hon woren Troca d'wii celangen Troca, als er uit  
Assantje Woren. ... .. /

1706.

Nieuw letter van den Dolly Luwma

Sunday 31 Oct 1706. In morning rec'd letter from  
 den Dolly Luwma, waf del

Nota

Cape Coast Castle October 19<sup>th</sup> 1706. : repls to ours  
 of 28<sup>th</sup> inst. : — The first part of the letter

appears to be about a de question of de pardoning of the  
 deserter <sup>in d'eer</sup> van Bercol if handed over. — let be whole  
 & very illegible. The P.S. to the above letter reads:—

Since the above was written I am again obliged to write &  
 must complain against your factor of Bonny. If I find  
 that there is no want in our service there let he is requested  
 to desert us : & as if that is not enough ~~to~~ <sup>to</sup> ~~give~~ <sup>give</sup> word  
 hij gedrege & wij verminden (they are told that we are  
 not capable of defending them & wey belijve hij de  
 Mannogessins (?) op te halen van Forwarrie) Een  
 ram Sierlijkt van hem ja hij woude dat he woude rent  
 te Churia for 200 slaves dien heer londe om hals  
 brengen : Een Heer offont aan ons gedaan & dat hij  
 met drygen niet uit woude voeren soo bejinnen hij  
 goed te overleggen gelyk u het partienier Budo van  
Bosch Bosch myen duncke dat zy hem Coning  
 woude die Jinaw om een Colveer Sampy of Dick ichare  
 om by hem te wouen whil he dick ons wot gepraet (?)  
 tabellen soo klaagt Budo dat de Hollanders factoer

hem badly. So said Gampa "why then do you <sup>with</sup> not take  
English with your bitter & cheer. Dan sproefte Budo  
of the doctor from a human cause ... [quite impossible] ...  
wrote to Factor Hanning at Mera. - Concern with of his letter  
of 19th August was by subject Paamu. In which was seen  
well from de bekende perucht van de Aquamboe King is,  
but still certainly believe that it is only a denunciation of him self  
for it is, as we said in our former, to do with nothing else than  
to present a sum of money from his subjects in order to permit  
the Veredle Stellen de Mining when he fears him of the  
King's hellen comen, daer die he has several times had us  
expected to send Pater Posep christen hem door in beschuldigt  
de King so dat das not beheide we have anything to fear  
from that side: let both armies guard is always good  
especially when we see a neighbour arming himself & being  
in a state of defence ...

Monday 15<sup>th</sup> December 1706 ...

Thursday 14<sup>th</sup> December 1706 . Wrote to Factor Landman at Arhante  
Mera :- ... We have also seen  
with surprise from your letter that de Prince Joang has appointed  
his Page with its "dependancies" Toh's slave & Colouer  
Amanguanaja, which we like well order well be. In the  
profit of the King seeing that he has been removed as of 1706  
to order from of old dan Joang hem negotius upring can

utamat wo wassa. jotoy ya wat ukufe de ote  
fesan of pans of ky sya can slag wng kmpf e jfjan  
soe vor bötün, dan wat a wäid we rose a for in dan  
sun jth of jast otyy. ... ..

Scnday de kumun 108 ... ..

landman de fress gwaen gy ob

... de wng kat 9 wate co yth dor wo week e spot number  
of thone feters mit de wng adyapha (?) start to  
come fore but so far kan wng kora of dem: rhu wnung  
it n wngat come dor ofat thypoc los cummured at de  
wan olde wate fessu: wassa wäid gwaen wng  
wat e lla duden wthone of gwaen f wnung duden 2.]

4 w: sardin kyt den lobain gure (?) nka fessu in  
fomun fessu, den de wassos von x d gure op  
de wng fessu wng duden wng wat de wte fessu  
mit fessugeth, gwaen gwaen fessu fessu  
kaly fessu (fessu?) n gwaen dar con  
wng wte wat was sekalyk (?) wng gwaen  
wng wng ky ky: ote ote wng wng

kylyk mit de fessu gwaen fessu: de fessu wng  
come to e wng, wäid gwaen fessu, fessu wng  
utamat wng fessu 2, wng wng, fessu wng  
ote of gwaen ik jess: wassa gwaen. fessu wng

wng

fessu

fessu

fessu

fessu

of costen sol dit ontbren in faesone wyding, i pece & quiet  
ander soeke key wy stemmen dat dat on boden van  
volck maar alleen gae linden an de wassa Colouer(s)  
also was een ander half jaar i den oorlog tussen d' Indios  
gesmeelt zyn hiet hun gewoonten ceremonie (?) te beween  
siet tene uise chon & such - (?) galle een wakker oeg  
te linden / - Re los sicut ches days uit de Manduings. B.N.C.  
te kan givt no fuis uers of de key dan volk " los absoylen  
reparted pleads, uarmly dat de King of Prussia la spain l'etun  
de key can hie ploodt uer gantlemen & comons an it  
o s fenaunt d'etel, Baron van <sup>Knap Baron</sup> Knepper huy's (?) . De King  
had written dat durnig d'is war, le world givt de  
garrison all possible assistance - /

Leten hun factor P.C de Candele ad Chama 6 uer 1706 Joli &  
reparting dat de Suffers had fallen into de Satri canty clama.  
also had fought under the Sabize berg, & le God Suffer viderunt  
druin de Suffers' army by cannon fire b. de fort. - /

Sunday of the November 1706 This morning we sent Afferi 50 10  
and an of our servants to Chama  
i nae toban what uer reason had moved de Suffers  
to attack de Satri's ~~republic~~ & whether the matter  
could not be appoyed - with letter to Factor da Candele at  
Chama.

At In of November recd... report to Chief Factor Corranthio del Fort

106. For the families are meeting among each other, that 3 villages  
had fought against each other.

Monday 9th November 1406 Chervant came to Tako town  
who delivered me the messenger

soldier who deserted to Percon to Lunge on 9th October.

Some verbal thanks to the Percon & that portion of the  
was pardon <sup>awaiting reports</sup> ~~of the~~ to Percon -

Abri  
Lawe  
offin  
Acid clear how de Candele del Chama & neur. - reports  
and line of Colar Afferri whether with news at me

where someone de Saffas whom de neur for their attack

on the Solis to see if approach possible, & soon as  
it came, returned <sup>as he is</sup> since after of it. has a prisoner whom

the Solis have obtained I have got report that Abbot Teke

Coma with his whole force was ~~then~~ among them

but he says he doesn't know why they came plundering

at the Solis I believe that the strike came

Abbot Coma was the principal cause of it

who does not know where he will get it from

top of the English ...

Tuesday 9th November ... Next follows his letter to Chama  
factor. - de Candele del 9 Novr 1406.:-

Abri  
Lawe  
Saffas  
My task to get way of today Since then de Colar Afferri  
of the servant with one of his servants have been to de Saffas returned  
about 11 o'clock at night when, as of the order, asked them



1906.

on Saturday expect part of the Autise intended to come  
 here on Saturday: in order to strengthen with the Jobis  
 against the Suffes: as soon as possible to prevent them  
 in time from coming to fall into the Autise country.  
 Ask you of Adonis: in the week on hear with Jobize  
 to persuade you that this apparent way well in  
 stand stand good to come taken on the Suffes  
 but hope to be done. I will do my best to  
 the Suffes but you must see to it that  
 words sufficiently can see that a very light and not  
 surely to be able to be protected between them) that one  
 need not hear you will be given (it may be only a  
 small part of Suffes but more than 1000 men strong  
 (against whom Jobiz, Autis & Adonis) so that they  
 surely in the Hoars some things they... /  
 Write to the Landels of Chama:— Othman above, for which  
 we have seen how the demand of the Suffes is,  
 as also their proposals on the part of Adonis, Autis, & Adonis  
 to which you can begeth so that they do not couple  
 to make some provision because we protect fugitives  
 whom they will do with will (would will?) let  
 you. To which we must say to you: reply that  
 you must send Adonis with our servant a second  
 time in our name to Suffes just before them that if they

intention to  
desire a reasonable ~~of~~ ~~assurances~~ assurance we will  
send de notulcar Peter lesop Chitter & also to  
defensive to same: let let if they will not listen  
to this "condition" then we shall have to take other means  
in hand which are not to be at all harmful to them, want by action  
de Nature hoar vernumens meor weter 300 rup de allering  
& stoot on hoar un alle let hear the besten boden.

Ucar lebe en let veld te chodryen & op dat veselie  
dree wegi up vijker sullen we shall write to subpeter  
Nelcamp de Pentz, Pactin heftende de Zouande. L'nodije  
Schryven: de leer so & Zam penis of opinion de de  
Engels notion have gewoken in de work & what  
which for remot supra: for we know quite well  
de de lobize have were of de besty of de Cotes perros  
Umpas for un protect de lobize against all attacks. —  
heads & soldiers & power —

Thursday 11 December. Ucar van Pactin de Canada. de  
Chama 10 December 1706. Cotes

also 10 whil, Los expolided Cotain Affari, 4 lbs  
klant to offer, rices up to a four or the return. I  
cannot think de they will listen in a reasonable  
opment also also other under regt ben ben  
gewonden. dat let door de Engels besweten (??) is  
dumelt door dit incideel hoar parent's of locorari

1706

Head  
Catoeers  
of  
Jaffer,  
Broffokie

willen welken te volvaeren. 9<sup>th</sup> Jul de gevangene die  
de Sobrie have obtained deanna Polen vraghen  
who said they know ~~the~~ the English have given  
a large quantity of merchandise to the Offense Catoeers  
of Jaffer, named Broffokie, dewelke ook de  
Catoeers Eboen (?) (being at present in de Sobrie  
country) tot het optrek heeft (?) gangeheld: & as  
soon ~~was~~ blyk dat die kinderen het mit de English, is  
dat when, de day before yesterday, Catoer Afferi rylts  
kewant went thither they were asked, by de quarters  
which the Jaffers had intended, whether they were English  
servants, dit thm they could pass freely: to which  
our deputies replied that they were sent by 4<sup>th</sup> when  
they would not let them pass ~~there~~ till they had had  
first care to make up in de Camp: as also asked  
for a party. I have made all arrangements for the  
protection of de Sobrie.

... .. Just before closing of de 9<sup>th</sup> we  
recev'd following letter from de Condele, de Chama, 11<sup>th</sup> deuar.  
Since 2<sup>nd</sup> last of 1<sup>st</sup> day evening Catoer Afferi rylts kewant  
has returned out of de Jafferlager who brings report that  
de Jaffers in de beginning demand de half van't Sobrie  
& gave de other half to us: het when de Catoer Afferi  
replied dat they must be silent about the Sobrie



1706 to t. Juffre & tell them that & they have no inclination  
to visitation they can do what they  
most will be brought necessitate protect the jobs : care  
of arrival of Juffre. ... ✓

Saturday 13 November 1706 letter from de Condeille.

Juffre

At Chamard. At Chamard rd. - Pre  
Colon Ppensi make difficulties about going to the Juffre  
camp to deliver such a message have. I sent one  
of their men further ... - To which Jg. replied that his  
urgent need not so again to the Juffre camp -

Sunday 14th November 1706 ... Recd letter from Col. Peter Van der Pruyse  
at Comantje 11 November 1706

Monday 15th November 1706. letter to de Condeille Chamard  
14th Nov - that Juffre had  
returned to their camp -

[The rest of journal for November has not been entered, it appears  
to contain little of interest over 15th December this appalling  
hand writing stops & another, was asible begins!].

Wednesday 18th December 1706 ... the poster landman  
is in de waard Jaly last reported  
that the <sup>de</sup> Prin Inskloar d Pfesse was unbestanding  
they draw much (?) In the way but longer live

Prin



4  
06 and his men  
quickly he would be obliged to fire on them with the cannon  
which threat had no ingress into them as the  
entry he went through up<sup>a</sup> position and his men just by the  
shore, as if he only desired shot. Lieutenant Factor Landman  
fired 2 cannon upon them, other 1000 is flight. But  
the next day when the factor, saw our arms  
intended to come down better and the ship "Philippus  
Solanus" like the Apperis with their men were on  
the beach in order to lighten the factor & carry him  
into the interior, which through his good relations  
I think for the good given arms to his subjects, fire  
upon them with the cannon at the first attempt (?) of  
their. Factor Landman being informed of all this on  
his arrival, & yesterday evening he was with a letter from  
the Brain subject Boland that it Volk van de Apperis  
all had dispersed. they would accept the water holes wells  
so that we should suffer want & also that they would want  
renew factor Landman on his return with more other "valuable"  
matters: they had also closed out of their belongings all the colors  
of Brain who desired inmediate this matter so that the old  
people had had to go & seek another place. on these matters  
we decided to send factor Landman to Brain & in order to  
win the day we be personally about the general, as i.  
advised Pieter Krop & all the Munise Manros X







2/ That the subjects of it one or other Contracting Party shall not be allowed to be seduced by other either by word or deed but their undertakings and things against this peace shall be most rigorously punished, such by his own Officers: & the people residing in the Village Barcari are left under the Government of the Coy.

3/ The Coy presents to pay to the Myama Colonel Jacques or his order, monthly, 2 oz gold, (in which he binds himself to the following (1.) That he shall answer all possible <sup>demands</sup> demands that the Coy for at Barcari arrives from day to day: which end he shall recover the merchandise of the Coast: Coy to all towns that they take their course to that Port, but then pass reports freely to upon the same without any other the least molestation or inquietude or that it be done & others (2) That in case any European or other nation should send an Ambassador (?) to dispute the Coy of their portion there, they will neither directly nor indirectly suffer or tolerate it, but the so Coy being served, by springing with all his force on to overthrow such door door van niet afholen dan that the de bespreken bespreken is offgewesen the Garrison is placed in security (certainly) he will (3) That if any of the Coys shall show that run away they shall with reward than be hand them over in the Coast of 4 Eng.

4/ On the part of the Coy also presents that if it should



1456

name of J<sup>th</sup> ~~has~~ had them advised to remain sitting  
 quietly without any harm being done them &  
 that we would be able to distinguish between the  
 sides for the good therefore I advised them to call in all  
 their colleagues who had fled ... With ~~them~~ <sup>to</sup> who  
 was delayed till Friday, when all the Colours appeared  
 again & came in when I (published) the matters  
 of the Oppressors who had seized the Coy in power, &  
 J<sup>th</sup> specially desired that the Colours sh<sup>d</sup> besorgen that  
 the Coy obtained proper satisfaction about it & if the  
Oppressors would not resolve to do so, that J<sup>th</sup> would then  
 do what he considered advisable. Whereupon the Colours  
 replied that they would chance send some one from their  
 Coy with the Oppressors to learn their intentions afterwards  
 came down's report. which messenger departed this morning  
 whose return I await with interest, <sup>to the</sup> ~~then~~ reply that  
 they bring I will send J<sup>th</sup> of this cause on by later  
 express answered.

That the Oppressors are greatly in the wrong is  
 certain. For the Burgers was die van de rivier Benedijne  
 hoor int unist niet met haar zachte welke bljen  
 stiel zitten. Deyelwe van Kuyken den Burger General is  
 zeer op haar gepikeert, & belee is ene bod, en  
Tallherema all van loon. Volk vast door honden

as in de Jiers stuiten o deed durv' om en wonder op te  
spenden, so dat de, wie hove uit de best gangang there;  
de lancej hove also provided me, by hand writing, dat if I  
shoud not be in a position taking them to reason with the  
troops I have with me, dat I only had to speak when he  
would cause all de blunders to rise (opstaan) in order  
totally to ruin them. But I have been lately bedankt,  
adding dat of necessity refused it I would, inst of the  
approval, advise myself of his generous offer. I don't doubt  
dat in de beginning this will show themselves obstinate &  
geen troep willen geven dog dat sal wel conuen  
when they see dat they have nowhere a gangang van alle  
de uogers hite an hem aettle in loor gunnelyk

~~stroomloos~~ <sup>afge</sup> verweantheit geen behoge hebben geslept.

Leggen loor thans dierlyk uit soo dat of in 't judgment  
it not be best, if they <sup>will</sup> ~~not~~ not only submit to look down  
their houses & shew sand on de ground & a sign of  
uitbanning dat in their place de uogers Dama  
(who is he in de trou whom I have told, dat which of the  
was pleased to order) be appointed personally as Captain  
of de troopers. I am assured dat this would bring them  
to reason sooner than anything else (as it is impossible  
for a good notice to stay always in de bush, & of the thunders:  
otherwise were it best dat a the return of Peter Pasop one

1706

Jan

had been attacked by the east (?? west?) side  
wipers & was well <sup>was</sup> to be kept as possible under  
due devotion deeds on their self making to under  
up whole I want of 166<sup>th</sup> may have I shall act.

Am Kabra

Two days ago I went with my brother Peter Pasop,  
Codya & an apprentice of the soldiers, to Amcopter to meet  
the Colonel & inform what repairs I had come to Strain  
with so many help traipsen. who replied that it did not  
concern them at all ... & they would <sup>do</sup> gladly see their  
fort in state; which I had promised them <sup>by word of mouth</sup> for some and  
work people with 2 months that they had long repaired  
the work people they sent to Strain to repair the fort so what I replied  
that I Strain would not be <sup>repaired</sup> "in default of which anything else  
would fall, but they could be assured that as soon as the work people  
had done the at Strain they would begin or make a beginning  
and at fort. which they would hardly believe & said we would  
over or it which I showed <sup>dared</sup> not <sup>refuse</sup> a certain by treaty with  
Whence that as soon as the work people were there by third cause  
stand will but always have a supply of stone & lime which  
which they could not work. which on solemnly never to as  
either side. ...

Asstant

The day after 12<sup>th</sup> will come here the <sup>man</sup> Adyappa into large  
number of boats which it leads both here & on the hill  
was enclosed in about 20 months & of I have been



1906. account but of I will show them what they have been  
 guilty of what they had no real intention of pursuing.  
 ... - I am sure they have attentions made in the matter -  
 ... ..

Saturday 16th December 1906 - wrote Vandeman etc's about 2 letters -  
 otherwise. -

(long letter to Pantier or Pudo.)

Wednesday 22<sup>nd</sup> December 1906 letter in handwriting of Mari 19/12.

... about the matter of the Apperries nothing  
 has been passed the whole of England to 4th in 1/2 last ... only  
 the Lansing (hoping that they remained obstinate) offered to  
 sell his shares: under the fact of it he had to  
 ask some questions in 1/2 name what they would claim  
 to join with the company. The same was on a Friday day  
 simultaneously, we heard the Apperries & <sup>slain</sup> defeat the  
 offer to selling them in their hands with doubting that there  
 would well be some among them in their order demand  
 would inform the Apperries of their being there to reason  
 to what I replied that it would not be less than if  
 he would do it, so he was at once what friends they have  
 among the Rhurgers. I must say that in Lansing  
 so well deservent: the offer was to me by 1/2 as if it  
 had ~~been~~ been done to his; without apparently any  
 policy or any boat being behind it. — (three days ago)



1788.

consideren, what they speak, do amende imposed upon  
 them. wanting they begged de Quinis & their Colours  
 that they would do their devoir in order that de polaver  
 might be settled amicably. they well saw that they could go  
 no where, & was beset on all sides. whereupon I told de Quinis Colours  
 to send some one that again took them positively if they were really  
 in earnest in their statement. <sup>yes</sup> that we would broden our side. that  
 they must see that that they did not withdraw their word & that  
 had done in the signature of Peter Parop: also that I did not  
 wish to settle de polaver on de Hill but at Prain. & if they  
 desired to buy upen de Anchors that I did not see  
 to be in the best way. I was told then that if I had the most  
 just reasons for treating de Quinis [Apperries] so. ... the  
~~apparent~~ <sup>apparent</sup> ~~the~~ ~~fact~~ ~~is~~ ~~that~~ ~~the~~ ~~king~~ ~~had~~ ~~no~~ ~~other~~ ~~kind~~ ~~of~~ ~~a~~  
~~particular~~ ~~in~~ ~~his~~ ~~particular~~ ~~then~~ ~~he~~ ~~chose~~ ~~one~~ ~~had~~ ~~all~~  
 his subject Colours called & asked them what they  
 desired the vestment de Apperries, ... to which they  
 replied that the custom in this country was that one  
 should first upon their, & after when it was intended  
 to ~~mount~~ ~~was~~ ~~up~~ ~~of~~ ~~everything~~, to ask them if  
 they would submit, or otherwise that they would be  
 obliged to comply with us, & first totally to ruin them:  
 they asked that the king's servant might be sent  
 also: which was done: & the king made a long

report of their experiences, which was the same as that the Mexico  
 made they copied in January the Philips Colomb to have  
 the matter settled amicably. In January asked for advice ...  
 & I replied ... that I did not doubt they would see the  
 themselves handled more easily. Those of it will approve  
 what I have done & such speedy submission had not been  
 expected ... - whether such a (ab)use has: what  
 they have been counsel of if it can be but the enclosed attestations  
 [no 2] - ... .. last Tuesday a copy was light into me  
 bound with a scribblelike Verrecedelye coming running  
 out of the book before the from [<sup>A yonder case</sup> ~~a wholly~~ under case] ~~to~~  
~~with~~ ... / about Brother I think of it will tell the  
 resolution to have or write there for it seems it is a Complex (?)  
 of good trade Ullier deur Mexico & de subfectie van der  
Phijt los already got 24 weeks in the chest & the  
 pass 12 weeks - ... ..  
 ... ..

Continuation of Journal held by brotha

Journal Peter Krijt beginning,

& ending 28<sup>th</sup> May 1404

Paris 1902. xxvi. 115

Saturday 15<sup>th</sup> January 1404.

- new year consolations -

Friday of it January 1404.

- Recd to be Perron

Aguna

Feck bulbis, undated dates

36<sup>th</sup> also ... reporting <sup>one</sup> permission to be allowed to go

1707

into the Agouma country for about 4 days for the  
restoring of trade ... .. Peter Butler here  
Peter Factor ... reporting also that his cause had  
advanced to 16 weeks but that some disturbances  
had again arisen between the Agoumas & Akroo  
... ..

Agoumas ✓  
Ga ✓

Agouma ✓

Saturday 8 January 1707 ... whole Peter Factor reports this  
of 31st etc that we permitted him  
to go & speak with the Officers of Agouma for the restoring  
of trade which <sup>and</sup> we sent him a rich cloth to present to  
the Officers in our name.

Agouma ✓

Tuesday 11 January 1707 Peter Factor the Factor Landman  
at Axini 7th January 1707

... As regards the matter of the Apperries & others, last  
Thursday week Appery an Occamway <sup>went</sup> in his ship to the  
report of the Apperries is said that they should come here  
to settle the powder as they did on Friday with all their people.  
- Saturday being next year, matter postponed to Sunday  
when some Colerons here another Brandenburg were also  
present the powder was entered upon. After much debating  
a verdict was put forward the cartridges (stated in the  
attestations) of Apperries were found to be  
wrong in weight. I remanded 100 pounds (50 penalty, 50 ~~costs~~)  
expenses) ... the Bluffs, another, & Lucia Colerons have been

Phanta ✓  
Edwards ✓

my first two calendar days i do both then to bring it under the good end ...  
 which then by requesting begging preaching. is therefore spread upon  
 that the same is needed by paying 30 pounds : 6 months, for which  
Selja is ~~proposed~~ ~~proposed~~ ~~proposed~~ ~~proposed~~ ... -th the palace had not been  
 needed trade would have sufficed for 5 days ago came here a cousin  
 of the deft overste Jeluan van Wessa, expressly sent on foot of this  
 palace to tell me that he Jeluan requested that I day day (he) got  
 but underneath met de Opperris wilde Commen dat dit was his  
 friends & dat Jeluan hette de water amirably (a which this  
 Cousin of had his help. : which report was also made known by the  
 Equivore Opperris dat gou gou (?) Ma. - this being thus heard. I hope

Wassa  
 under Ploem

It was offered - ... He took on the hill good  
 broef ... - de Opperris ... dat de Commis i iron ...  
Opperris was to report. - ...

Jura  
 Am Kijp  
 Diction

Monday 12 January 1707. Wrote Landena de Ma. - dat  
 it was with about money to respect  
 be de ing & hotion. - & he offer little hand.

Min

Monday 17th January 1707. He morning early we were better from  
 the Commissie chief factor id yday that the  
Fantje inhabit had gone again to plant tulbuis for what he presumed  
 they would not undertake any hostilities against that of Soboe, at the  
broff was still staying & in Abbera want 200 hij hem int  
Fantje land logof 300 zonden at English General Steadly lyk  
 thought hij hem naar aan de twee byde. ook was aan opiteyn

fante

asche

1704.

godwin lgt wende teyewong; Broffo dwit's school Kantin  
land zone off zelle & another place in his stead ...

Wednesday 19th January 1704 In morning the Chiefs of Ebumia came &

gaffo  
Egwafo  
Fiebu  
Egwafo  
Afube

Kidnapped (perpetrator) complain to us that daily a party of their  
people were <sup>kidnapped</sup> ~~plundered~~ about the Ikerele river by the people of the King of  
Camunary: they therefore asked us to prevent them to oppress the  
all Camunary fugitives under this Castle in order to protect their  
injury. We actually refused them this; ... but found good to be sent  
our servant with one of the principal Colourers to Felle, to the Kings  
of Camunary Sotol & Felle to demand those who were missing, with  
chiefly lot of the ~~ward~~ ~~with~~ ~~listen~~ ~~wanted~~ ~~with~~ ~~produce~~ ~~them~~ & the  
deers, we should have seen the fugitives here to be in more ...  
wards having no servant the Munare Colourer, who had gone to Felle  
this morning, returned back about report that they had made them our  
order to the Kings of S. F & C. who at once had the deers who had  
Kidnapped (perpetrator) the free people of Ebumia, searched for: two of  
whom they found (the third escaped by flight): they cut off the head of  
one: the other they sent in chains to us with a black man his hand  
(carrying the decapitated head of his comrade on his head), where  
had they requested we would like wise have cut off. here for the  
Verbodung of the Munare: sending back <sup>of said</sup> 6 of the Kidnapped Ebumian  
people with promises to look for the rest.

Fiebu  
Afube

Thursday 20 January 1704 Early in morning came the respective  
Chiefs of Ebumia into the Castle

Egwafo  
gaffo

To whom our servants the Colacur, who had been to Felix today, made a report in our presence: whereupon they collectively reported us that we would be pleased to have the hood cut off, before the gate of the Castle, of the robber sent yesterday to us by the Kings of S.F. & C.; which we awarded them on condition that we should send the body hung up in 4 quarters; but the head we shall command send with 80 things that on a token that we have taken vengeance in their "generous" deed. . . . .

Friday 21 January 1704. This morning our four servants went with a Chinese Colacur to Felix taking the decapitated hood to the Kings of S.F. & C. to thank them for their generous deed, with a silk cloth & liquor like King of Saboe King with request that he would have the rest of the robbers ~~to~~ of Vungu.

"Mark Book" of the merchandise, [a very complete list, but not copied] Eburnic

Saturday 22 January 1704. . . . . . Late in evening word fell to Juan Marin factor handman, at Merin 19. Jan 1704. . . .

As regards the Apperis they now show themselves well satisfied, daily make good promises with assurances that they will daily <sup>improve</sup> contribute everything to the welfare of the trade . . . . . / The cousin of Setuan has <sup>finally</sup> [at last] built up a house for his master, saying that he will wish to suffer Verslean, & that he would can moderate the whole of Wossa streets, but in order to carry out all this, must be distributed 63 bendas, of 3 bendas for the ostogals who should be given about the same, & of the other 60 bendas the half should be given or delivery of the ostogals with which 30 bendas <sup>his</sup> den große Vorst Zaay would trade in on here to Verslean and to Luffse Orskant



been on the river, so that, speaking within three, I can do better know the mode  
of the Assyrianture or Wessone for our Coz; for our harney having geboort a  
way thro' Belton to some <sup>can</sup> west be injurious for us. Many more this I hope  
y<sup>e</sup> will approve. .... /

Being our servant mit huire Coler returned for Pat with up the Sabot this  
morning in (i. the date sent round how the rest of the rollers stand for  
Wednesday 26 January 1704. This morning Factor Beuploar receiv to from Ant

haré et Botry dot de Put a Coler  
Atrosima wished to attack hostilely his mode another Coler Prodo  
tenoyack van een doel slag die afgedaan weg ende terste in ongelyk was  
gestelt mit leider opnieuw te veruge de int onus: terduer en in sest  
Coler Offery was servant to Whitney Botry and recommends to the  
Ant dot by and the Coler in come dot by more how totely  
to maintain Coler dot Prodo is his right to be renewed de with Antistant  
which de contains there frinds (Communitij)

Sunday 30th January 1704. ... Letter to the Landman at Neen

... As regards the report of the Comin of  
Jehan we can tell you dot we are not van mind to give so much more  
money, alho the differs have well known dot they have drogt

van asent wegen noet thypen; let reference be shown, to our former  
predecessors friend, dot it tends to protect injury of the Coz as it has always  
been without fruit as our neighbor of Coler Coz has found: some cannot  
resolve upon it: We have understood indirectly dot he is van mind of his  
own accord toward up against the differs to if he cannot do it we will,

Eg  
Aseb  
Naguoff  
Pful  
Mite

Twijfel  
of  
wana

1707

when it has been done, unless you find something is necessary therefor,  
we would well like to go up the river to Braschman with Setum  
about vicinity of the Trade for Assygnation & Wassa about which we shall  
await your report, as has been promised about de Suffes. . . . .

90anna

Tuesday 1<sup>st</sup> February 1707. - Recd from the Bureau factor ad 27<sup>th</sup> inst  
... repeating that he had been in Agouma

country where he had been entertained, & that he had promised the Chiefs that they would allow access & access unhindered to all all traders  
to our fort: but they had represented that they had been promised 30 bundles  
by makaban Peter Posep & subject Kaypiss & so on, & the fort had been compelled  
rather prohibited us against de English there. . . . /

90anna

Wrote to factor Braschman & Bureau. Certain about. It is untrue  
that they were promised 30 bundles by Posep & Kaypiss - And as his  
Dolly is making work now about the Whetstone Alexander whom he  
is claiming back from us as a deserter, was made out of the "Cattel" -  
either not yet satisfied - it is believed that free access shall not be granted our  
people to an accommodation, we will await your advice whether it would tend to  
the injury of the fort if you withheld de Whetstone Alexander without giving  
him the reason & whether it is worth the trouble to become implicated with de  
English, as his case: whether he is staying under our fort or in the matter, whether  
he ought to be included again to enter the English service

Thursday 2<sup>nd</sup> Wednesday 3<sup>rd</sup> Feb 1707. - C has long letter to his Dolly Thomas (i  
refers to letters of 30 Jan & 7<sup>th</sup> 4<sup>th</sup> c.) about the  
trouble over de Port amongst managie negro & Secunder negro

de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...  
de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...  
de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...

de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...

de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...

de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...

de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...

de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...

de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...

de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...

de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...

de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...

de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...

de la ... de la ... de la ... de la ... de la ...

104. ✓ order de hard yn de a' kants met de luffers  
Friday 11th January 1704 - Recd letter from Dutris del Beccore ~~to~~ 6/7.

gouver  
- Report of some letter on Alexander (reference  
taken on 8/11/06, which is practically illegible). He does not think it  
concernable to withhold his consent & suggest, & the same means of both Thomas  
getting Alexander back without prejudice to his Cor, also his presence  
beforehand with another factor or another gentleman, Englishman, &  
To pay intelligent chief he sent to Sumpia in his place giving him orders to get  
want of established settlement which can be as you know  
master of Coningie Tutuba to ~~be~~ [at Government of letter  
Dutris state that Alexander was "een zoon van de ~~de~~ grootste  
leider der referend Coningie Tutuba"] amounting amounting  
to do business: who I do not think he will want to visit Sumpia as  
often as Beccore, having no fixed domicile, ... /

Comin  
Capt Sijpe & boatsman Price departed back again to Merin this  
evening with promises because it is [carefully] in loads or - with  
leaves to hand man (etc.). -

Antiqu  
Sunday 13 February 1704. Today at the opening of the gate with advice from  
the Comantien chief factor del Friday del last  
Sunday the English General had again sent some powder to the Yankya Moffo.  
Asche ✓  
Asche ✓  
As his first lieutenant (in the prosecution) of his war with against Sabel & Fetu  
advising that if he came to molest him again, & did not march up against  
of his interests he, near here, does not intend to see attribute & to restrain  
Akemi ✓  
van op gunstige & districts wel zijn loten uit varen by de Accaints



1707

Dauuffs  
Egualto

King of Soboe writes that he differs with the English. Further  
that <sup>the</sup> Cobour Topsy Wany had kidnapped (seized) more  
than 20 free negroes and English Comrades. Alvaria reports (of which  
later (p. 2) a party had been kidnapped without being able to find the doors  
of it so (with) and as some people of San Coboe were among them 500  
bag (sic) his name George T.W. & English Comrade dey van  
Comrade out rept: of <sup>of</sup> which he. Polia, presumed he was like  
his verlicht was on to: whether he asked for an answer whether  
he should grant him protection.

ce.  
Ogha

Friday 18 February 1707. This morning Ant<sup>h</sup> dey van returned from  
[which the Ant had been <sup>the</sup> Coboe ers. dey report that the General  
gemaal of our of universe had ges of de kerat, & our lectie  
volgens haar usantie de land of te re in gemaakt, ay de  
our uit an met Amys ship de Amelis of Portuguese  
suavite & hem te geeren, ver de mit wag a Party hans clingen  
drankmans Peed meer, i en en de our des de de  
so de en hiden. ... /

Turku  
Phanta

Let: of the via Amis lure Sokomae factor de to day that  
some luffer broens had and there who had been prevented by the  
English for some tolu. We sent Coboe affery some of our  
servants to Beatty, ide to sett de des de our de  
de Coboe Bodoe & A Trossema.

Egualto  
Dauuffs

Sunday 19 February 1707. This morning we wrote to Comrade  
Factor Schwanberg de ... he and

grant the other Tekky Way cross & recess in our village until such time  
as we perceived how this war would get to an end & then we beholding  
the gods and stuff we again left again. ... we went to Foster  
but his not Person that ... we had refused his help by request that Alexander  
& Stuppe recommended him to be on his guard...

Agum

Monday 21 February 1704 - Wrote Comany Foster that he would have to advise us  
from time to time of the construction of the huffes and Jan  
Cotter (if any thing of importance happened) so that we could take our measures.

Jff

Agumffo  
Tuntre  
Eguofor  
B.A.C.

Thursday 24 Febry 1704 Recd following letter from Foster landman dot  
Botry 22 Feb. :- Today going has been to

to buy in

Acocda by shells and which I wrote to Stu & Port (N.C.), I went, in person,  
with Frederick to request from the lawyer a briefe van Worschryt to  
his father at Acocda so that I might obtain the shells cheaply & assist me to do.  
On which occasion I learnt (at Lawyer's will as he let it fall out of  
his mouth) that the Indians Captn Plante had sailed yesterday to Windsor  
of day.... After making agreement with the Acocda the papers close required  
shells - I proceeded to Botry - ...

Phanto

Friday 25 Febry 1704. Today in morning recd letter from Harris dot Foster ...  
in which he notified us that the Fantys had come to attack

Lantjen  
Saboe

the Saboes what the letter had sent to Harris as deciphered had: also all the  
Saboe women had come in flight under his hat is asked for powder & liquor.  
To which we replied that we would expect successive reports from him, if anything  
of importance happened between the Fantys & Saboes & that we would be requested  
liquor powder.

107. ✓ Saturday 26 February 1707 - Rec'd li from chief factor <sup>l'année</sup> - tells about  
 Soboe what it had been divulged there that

the King of Soboe <sup>long</sup> was dangerously ill & there was little hope of his recovery /  
 letters from <sup>mother</sup> Staring de Aora 20 February 1707. This morning at 10  
 o'clock a boat (sic) left our wharf the load of this village was removed  
 to ashore. It began at 3 diff't places simultaneously ... - The rest of the  
 letter is difficult to decipher, as it seems that a man said to  
 be great fisher was married in de pie - ... The complaints  
 about de English thereon. ... ..

Sunday 27 February 1707 To day we wrote ... to de <sup>waru</sup> l'année  
 chief factor to express lui quand de l'ord  
 because de English General & to renew a form opposed to quit of  
 his men ... We likewise sent about order to Comandier de facta  
 and orders confrontly to enquire into de intentions of de English  
 with Brutje ... .. Write to Nova factor Staring; -

Callus his bro of both - In which we came to know how de fisher  
 whether there played de boats ... we have found out to send de  
beneficial Peter Postop letter, who will hand his on to you; or  
 whose arrival you can call the Good Covers of Novo together  
 with him - our name whether they wish to remove in their vessels the folks  
 under which they have been found burnt & de riest; give  
corresponden with you to put <sup>deliver</sup> him into your hands; & if they will  
 resolve to it with you, you will ... make him into one thing  
 a beneficial ... .. Keep him in custody pending our orders



107

Course began and I suppose we had our first lesson, that  
for the first time I had my own room and good success, so that  
we can take our steps accordingly.

Monday, 21<sup>st</sup> March 1801. Went to Father's Schooling at Conway - very

pleasant, we will not write English letters as

yet - however we were told we must be as perfect

as possible from this first trial, and I was in

desire to see well taught the English, but we had

of course a little to attend to English, in order to write them in

pen in due satisfaction. I believe to give us complete information that

the English language of the English was the best.

Friday 14<sup>th</sup> March 1801. Learning well taken in the English language of

services, and I was of 20 years. At that

importance for us certain information we require for English (no)

today we have one of our

services in the form of Conway, we will have to receive

from what time he used to go on to the House in London

difficult matters, and he used to go to the House in London by him

(which English we attend to have proper satisfaction.

On Monday we had a war from the "English" that the King of

Sober Amperya had done, upon which we were set out of our services

and a Hall of English. Then to have our own thing... At Conway

we were taken in the service from 1790 to 1801. At the

last moment of the English Conway, that day we were in London

107

107

107

107

107

107

107

107

107

107

107

107

107

107

107

107

de de Sobri & Mulas for which the Gov. rec'd 8 V<sup>o</sup> p<sup>o</sup>nder. Also rec'd  
cavens from Ant<sup>o</sup> ward of Regis del Gov. int<sup>o</sup> to accompany Col<sup>o</sup>ns  
offeray & as servant: what the disputes amon Gov. been determined.

Saturday 5<sup>th</sup> March 1707.

In afternoon our servant returned from Comay  
with report that San Tobes had sought, with

Joffe  
Tuijn

anmore the General's wife to use to stillen him with anethion that  
he would see it in his mind (let which we will now clearly print out to  
him at first opportunity. Accid letter to Francis Landman del Prin 2<sup>Mar</sup> 07.

- He sees by Sty's letter the Resolution of Council re payment of Capt<sup>o</sup>  
Seljo's debt. (Q.V.) - Since Seljo's return here I have found good charge  
: him & do not doubt ~~and will~~ that the same sal <sup>see</sup> case

Prin

Copman Alhier Vaslovan Vij was later in de land subter  
vullen. I shall not fail also to fair the Gov's trade with all vigour

possible as I have always done: let whether this "trade" can be brought up to the last 60.  
I greatly doubt as the sales follows today with short sale for not out to be 20

I can give no other reason for this schelycke wandering but the reports of  
wrecks, who report some that of Col<sup>o</sup>ns Amanquelys with some vername

Whaul  
Wana  
Buisan

Col<sup>o</sup>ns of Mijantys argues Goaj & Selvan de Vernamende Wessa  
Cobraz (sic) have marched to d' Juguira land & ader to hustellen de

principa<sup>l</sup>te consilist of the nation & in hoor land in getten, & deswege contingian  
a voet handig accord with them & although I have for a long time & often

understand that this was about to happen, it is now the truth & this is also the reason  
that we <sup>had</sup> come down from there so long as the power was not settled, the good

success of which is not doubted not but for which last to save, since the





Monday 21<sup>st</sup> March 1901

The Geological Survey ...

of the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

... the ...

Equation

... 15 gms. ... on way to ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...

... 2 gms. ...





of de district Atkassie was in negotiën met de Soek Ranie Soay. Sohand  
den over te linn. Het deefne conspoude mit o' pawulde Cobocor,  
also sitote belind Asjantje, named Euto Korkorakka, egoliserende  
in wagt nich Soay, en die van Atkassie te verdelgen, sodanig doh  
er mit Atk man over is geschosten: after welch iteg vernamied for same  
lind bezitters of dicit district, shave always done de Asjantje much  
offreik. Nu is' vertalinge gebeurt dat de opperste of dicit Inguirase  
named Koquokon has come into Menason, a district of floce sitote  
between Asjantje & de Inguirase also was much people of Soay &  
Amanguatje is also te nek for gold, which is there dug in abundance at of  
deep holes under de sand. Here dicit perle were oar vollen, by dicit Soay  
Koquokon, dat er qualijk een er de tydning van quam dicit droegen  
thice (sic) Soay is sodanige anger heeft doen in barsten dat de los worden  
te verdelgen dicit Inguirase lot de punt toe. Utsamen zij dan wagt een bequie  
gemoocht heeft, mit al de Inguirase die wagt in hie land wase & woude te woude  
certainly have placed of ain in pitten of dicit country their goods, als synde  
vornam Cobocor & van de verdelgen intine syn vriende & on die geene welke  
haar wot wagt toe mit d' Inguirase country houte & spelonke bodde opgehinden  
(altes stichts op de woud keelde) wode van te huygen, soo geheft Soay hem  
lichter wagt als Amanguatia effectier de derde quig weake tjeen by Soay deama  
keel anders vernam. / Amanguatia is stice in dicit Inguirase country  
daily verduig ont parties te captine pilot notion & de mosses, ac de will  
have much wote te schoon in roeije them. Men dicit de los mit dicit  
"dicit dicit" linter for power & woties, who on his departure promised







Steel to go to factories and to build up the country in the future...

Legion which at once will strike down the tyrants and the...

men, and all the nations of the world, against the...

of the world, in the name of the Lord of Hosts, the...

and will be with the weapons of the Lord...

in the name of the Lord of Hosts, the God of Israel...

to the Lord of Hosts, the God of Israel, the...

in the name of the Lord of Hosts, the God of Israel...

to the Lord of Hosts, the God of Israel, the...

in the name of the Lord of Hosts, the God of Israel...

to the Lord of Hosts, the God of Israel, the...

in the name of the Lord of Hosts, the God of Israel...

to the Lord of Hosts, the God of Israel, the...

in the name of the Lord of Hosts, the God of Israel...

Person aufsucht in jolo fere: o ferey: und hat in Witten 20/4: ano

de verouwing Winger. Handelszettel. At 11/11 und in sin art hant et Parley 20/4: -

- Gelling Biss des 16te ist ferey o hant nummered de Cabro zur figure die ist. <sup>Witten</sup> ferey hat 1

into said they want ward up on sun orders; Obm o Humans mee also Bata dunt men ready. ...

It was important to have ferey in the capital de Wigg daan von deen sode gelote kisten, so ferey

fisherwoman" and "als 10 ore 1/2 ferey": o clark o clark: o ferey we came in ferey: et

the ferey ferey were any white: so are were above. when we found de Cabro ferey

o ferey having 40 men with muskets with them. ferey said they had said that they were o

which were they doing there. they upland the ferey o ferey had made them some there near

they were just killing the. had said they would upland the ferey they had been uplanded 2

the English. they upland the ferey with (waded) to land a ferey, either for the English o ferey

o ferey some they would let us for the ferey would be sold with a large ferey

we were there with 2-3 white with 6 or 8 ferey, o ferey we were there with ferey

gehandeldert" werden ferey, dan von de English we can do it von esser. <sup>Witten</sup> wasr wurde

sym well de ten of de andere. ferey said that o ferey were the ferey had seen

fact o ferey was found from the English to carry out the <sup>Witten</sup> ferey of de English. <sup>Witten</sup> ferey

we were the ferey ferey was ferey: o ferey we were there with ferey

been known o ferey de von us o ferey, de ferey ferey ferey mit de von ferey

had in fact de capital, de ferey ferey in de ferey ferey, o ferey ferey ferey

upland they did not want to be upland with de ferey ferey ferey

the English de some white ferey: ferey said some ferey ferey

seide der ferey ferey ferey o ferey we were there with ferey

geworden in ferey o ferey we were there with ferey ferey ferey

But on the way going back to the corner, the number of the score: (24)

the way returned to the corner, the first time, when the English

score of 20: with 15 minutes of play, and 10 minutes of rest.

played this & did not say much about the new players who were to

have down the flag, a long time, and the game was very

hard to play, as the players were not used to the English

style of play, and the spectators in the street were very

of the game, and the spectators were very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

and in the afternoon, at 4:30, the game was very

Misc. col. (q.v.) - Wien von Raums Saec: 92/4 - Wien was er Jerrey: yday kan by alle

op de vlygt wuen: as the foot of the castle of so far der day are swanant

the wylt is, as the day thoytly ytt is lunde a for dene, of son song u can see Rauck

and 9 Raums dem la liden, kuns ka-den. so ynde fluit lunde na Rog kende opm.

den liden y Englyc. Inuenteunde a enygt gduing kenna van velt so dal filen y

Venueclade d'huwege. ferd y lort lot pot lue, In uer a oltus. // Wien lo

Schoon-fay: - thoyten de vnet wunen of de on Raums. Ik liden lo yon y da staus

uere lare lere uercepted, so a eny get lunnid. // Wien lo chyl feda van de Ryncke

et Saec: - we have (not yre) been in this Raums et Saec: ist de Rog kon grawe fere

konck et Saec: weil we veruennid yon lo uer-tan. uer d'antiove y feda. rth uer

edition uer lare. rust et de vnet: Englyc. tek potter et fere: uer uer uolofen.

... clat uer d' uer d'ant, so lunnid. In de fere, wra kon uer d'ant y uer lunnid.

ouer lo on uer d'ant In de huice et de fere // Wien von Schindlyt. lunnid 92/4 - No

Rauck lo uer lort In thoyten lunnid de lort, rth lort et de 2 kon Raums, uer

uere 6 ym et d'ay lere yday uer lere y ytt. In de fere uer d'ant y uer lunde

uere (and d'ay). Ik can uer lere lere uer d'ant y In d'ay, uer d'ant, lunnid et uer d'ant. -

Wien von Rauck Saec 92/4 Ik Englyc uer uer gung uer d'ant y uer d'ant

uere fere, stundu a lunnid lo fere uer d'ant y uer d'ant. ... PS. Ouer son y uer

af gung lunnid y fere uer d'ant y uer d'ant y uer d'ant y uer d'ant y uer d'ant

Wien von Rauck Saec 92/4 - Op de fere lunnid lunnid y uer d'ant y uer d'ant

de lunnid et d'ay lere. uer uer lere ytt lere ytt. lunnid ytt. lunnid ytt. lunnid ytt.

uere de lere lere lere lere lere lere lere lere lere lere lere lere lere lere lere

de lere lere lere lere lere lere lere lere lere lere lere lere lere lere lere

Wien lo get uer d'ant ytt. In uer d'ant ytt. In uer d'ant ytt. In uer d'ant ytt.





707.

took care that no more ball came ~~to~~ <sup>to</sup> our quarters. About 2 o'clock some  
 help of powder was <sup>sent</sup> brought to us by a soldier, without making report here of what  
 had <sup>been</sup> happened, was our Volt came on duty bringing the dispute to an end  
 this day, also voort stelde de Dolly door't verkeygen van son deel volke soons  
 hebben getrockt <sup>again</sup> to occupy the place which the day before afgeestoken &  
 gesoekert fa hui & his people, in which we were then sitting, doch leit ons  
 vreesaame mit geducht na de Secretarische weytinge als de Bonting <sup>winde</sup>  
 ontent gunden bericht de Forten op welthander rannoneerde, warden resolved  
 te verturen, leaving the Blacks om na de verwechten wendende te toewen, riten  
 gesamenlyk my te volgen ~~en~~ <sup>en</sup> gesamenlyk which was done so quickly,  
 sy zoo vredig linnen quamen als ik & dat wel sulken geijng &  
 weeningte van menschen mit anders gedocht had, of de Ridder Dolly son hebben  
 getrockt to dispute with them the way a way, but satisfied themselves with  
 standering on his Post, with <sup>around</sup> a wood of upers, lathing at this work. Weerd  
 vaders & de upers van werckente wel gebrinckede, wanner men  
 wel een Vogel wurde dog geen quach voortloeg. Peter came in with the  
Bonting & Secretary Colours & reported were via Colours <sup>himself</sup> ~~to~~  
 Peter's hand kind. The writing was signed till today & toward me den Ridder  
 warden (?) was to be fruitless, which makes me hope to see soon depart  
 facte laer <sup>the</sup> sloz die <sup>were</sup> groeten ~~de~~ ~~frans~~ ~~fransie~~ mee hinger get de upper land.  
 is her obede then is writing to oct. . . . .

Eguaflo  
Quafflo

Monday 25 April 1707. (Easter). ... the King of Commanys came into the  
 Castle to greet us offering his services to us to help  
 ach against Sir Dolly which we politely declined, & gave us also a small



1701. ... dat het de twee koningen die met de Engelse händen, ingewolge  
vont of de Article of Yearly händen, kont laten plonderen, ...

Wednesday 27 April 1701. ... In oftinnorn werd bellen te van den Brücke, Sacc. 26/4.

... The Secretarys laute int' generael hier oangecomen  
justerting der laute uw part i' d'oor rüisic. There was remain still 3 or 4 to  
appear who are with the English & have had them called to come tomorrow  
at least to print demostrote to us before the Mulere Colours, who had  
authoris'd them to this work. They show great fear, whether they will come  
is uncertain. <sup>numbers</sup> Obin trout hem generesie om't onsen Vordeel  
alles te verrichten. ... // Letter van Landman an Prins 24/4.

from

-equities, inter alia, dat de Prins' beooring of de difficulties van de Engel,  
had offered them about Secretary, had offered their services -

Letter to Van de Brücke at Sacc: :- ... This is to accompany Mr de Haer whom  
we have found good to send dinter to nemen a besteckte in order to build a small  
fortification, towards gwyne, at Secretary, which you must communicate to the Secretarys  
& order to en usage them dinter, which they assist us that the English take us  
portion there - the slaves towards Pa shells & from here - Factor Albertus Vennij  
also proceeded, in order to take one Sacc: Peolng Bone Passus - / Letter of Anna  
factor heeftick, ad today dat ... de Prins also offer their services to march  
up with de Salze - ...

quarbox

Thursday 28 April 1701. Letter van Haring ad Agra 22/4 ...

Dewyl de King of Aquamboe bij de onse  
Volta d'andusch's daer wet geplaatst, & verder mogelijk gisteren of  
van dag stoot te trekken na qecoraha daer de wafelaar Ano sig



step upon which was in Dolly, set sail for Conway on the 29th

trave were done 80 cents, in regard to the marriage in October

and steps towards paid him which Sir Dolly had to certain with

good eyes on day (unpleasant) that him to understand they were with

of hand of him. Money obtained from Peter Hoop was de wife's marriage

Colation when we had supper and de can dance on day of celebration

particular we in sight of de different Englishmen, understood well of what they

him found that we are well: as to the count of day after the day

unusual & particular early. In some cases de passed down with the

step of work. Saturday & Sunday was 15, rest of the week 15 quarts, in passing -

them to von der Pflanz in office: that he could have done -

Saturday, 30th of June 1907. When from home de passing 9 1/4 ...

- In regard to provisions, that 9 cents is good value

de kept de English children down with some children, organs de marriage

we get, de de can understand, they, except objection, were in the garden

May Pöddek from in same garden ...

Sunday 1 May 1907. When de can dance, Sec. ... de Spence

Wants de from that he can understand few in a

particular ... Of the service von der Pflanz, de Spence was in a

de from & de (unusual) returned, de (same) upon, he had the

our way: then a great de (unusual). When from Sir Dolly, Pflanz

CCC. May 19th 1907. (Children's letter de can have von der Pflanz

unfound): - On the way to C. de (unusual) letter de 1/4

with the (unusual) (u.c.). (unusual) de & wife. - W. L. ...

- It appears very strange to me that I should see such difficulties because the  
relatives of Taccorada cut down your flag there as you know that it is not  
much more than a year ago that you gave orders to your slaves to ~~not~~ lay  
down the flag of the late famous King James Queen of Gt. Brit.  
at the same place & have lived the same kind of land to drive away  
from this our white servants & slaves altho they were seeking nothing  
else here than ~~the~~ shells ... & if you expect any satisfaction <sup>it will come from</sup> you must ~~take~~ <sup>take</sup> ~~care~~  
the nature of that country, what doubt it is unreasonable that a flag should  
fly on their <sup>land</sup> without their permission. - As regards the two wharves  
mentioned at Mafeni, he knows nothing about it with of the letters  
taken from them - ... // To which with communication of the  
Council, we do now reply as follows: - Letters above, toward we  
must say that the place of Taccorady is belonging to our nation as you have  
sufficiently heard from the relatives above, that they desire no other nation  
there, consequently no other flag than ours may fly there side water as with  
doubt that we shall also be maintained therein ~~to~~ : Europe, by our Sovereigns  
& the hospitality & friendship - brothering always desir'd. - as to request of 2 canoes  
for C.C. [reference to - last letter].

Monday 2<sup>nd</sup> May 1707. - Letter from Dutch Thomas 21/4 03. - Letters above - &  
as regards the ground of Taccorady Taccorada the relatives  
of Mula in a general meeting have declared that the place belongs to them & that  
the English & the Dutch can always fetch shells there if they used them, & I  
have never denied anything else. The truth of this Peter Pasop, & Maffery,  
Cuman at Minia, & Oben of Duttry can inform I.H. which will

1707.

het deel draag<sup>h</sup> van de Neder Landen Jan Cabess fetish  
belle vrouwen.

last landman

Tuesday 9 May 1707. - Letter from Amem 28 April 1707. - In reply to y<sup>r</sup> l<sup>ts</sup>

Letter of 19<sup>th</sup> April [ "dat u ons eus berigt of de

W<sup>o</sup>ssage nog geen preparatie maken om de Suffense te attaqueren " ]

I cannot see that er wet de W<sup>o</sup>ssage iets van sal thaven an de  
Suffense te attaqueren. for where I have probably inquired, I am informed  
generally that the geheel W<sup>o</sup>ssa is not in a state to oppose those of t<sup>e</sup> Suffen  
seeing that the latter are in alliance with the Okhamnisse. so I  
cannot think any thing will come of it op dat de W<sup>o</sup>ssase salles sulken  
troepen te onderneemen, soo lang by de Casjantijque een groot vorst  
zaaj niet tot loon hulp hebben nlze is little experience of <sup>it</sup> war  
as they now find themselves involved in a war with a British  
despatcher gelopen. of what I gave y<sup>t</sup> an unintentional account of  
on the 11<sup>th</sup> mist would prefer... Yesterday I had <sup>news</sup> of the arrival  
of a hulper at C. Apol... // Letter to Daily Thomas:-

Advers his letter of 21<sup>st</sup> ultimo os. would we not say die t los quite  
another geschapenheid with the place of Tocoran than y<sup>t</sup> is pleased  
to explainen, for the vorrecht to fetch shells there belongs to us  
above that the place is our property (eijendom) : & consequently we  
shall also employ de same for the repair of our boats, unless we give  
permission to any one to ~~other~~ collect them there likewise - - -

Wednesday 4 May 1707.

Suffor  
Wassa  
Hannay  
Hawth

Mzungu  
C. Apol  
Anta

Friday 13 May 1707. ... letter from Sub-factor Beland at Bonting 12/5.

Yday evening before the closing of the gate I heard  
that the English had sent some goods to Wessa to the Cotore Seluan as have ✓  
Turff  
Wass  
Pete  
not been able to loan it circumstantially to make a fundamental report to H<sup>h</sup>. so  
I wanted to wait till this morning early when I was assured that a  
<sup>(large)</sup> Boy from Obim would come out of Atoum from whom I should be able to  
understand the real matter so of H<sup>h</sup> will please to understand that the matter is  
situated thus: - that the English have sent to Seluan in Wessa, a great quantity  
pearls, 4 pistols, a long staff and a silver knob, some sheets, & an amount  
of liquor & some gold, but the amount I cannot know: which goods  
have been sent in order to persuade the same to get together some men  
for the assistance of the English on nevans die van Atoum, <sup>[sic]</sup> Wessap &  
obim dan weede en tentamen sonda doen & Suffer welke Coestate  
Coestate sy al bereijts t hoornwaerts loddem, & met die wagh t'firtien  
lot Socc: te reünneen; dat Seluan would rather live in friendship  
than enimity with us especially having found himself with odds to wage  
us war against those of Atou. Therefore on receipt of the English goods he didance  
sent some men people to Atoum others oftentimes become here to make  
disclose the design of the English, and with the port sto obim & at the same  
time to have said that he & his men is inclined to assist the request  
of the English & so likewise has not yet accepted the goods but must needs  
wait from here how the matter is situated ... the Atoums zelofen here  
are all very well against the English what ever decision there otherwise  
of Atou whom we have to hear so many times of the English false designs, but



immediately to have their houses worked at, & soon as they return, all the wood being ready cut.

I also finally believe that the Dutch people will make request to the Co. to be above compensated as Captain of the Trabuco in favor of the Ardehome. & as these <sup>boys</sup> Ardehome were compensated as matelots by the Ardehome de la Pohna, & draw not felt for it, so Verchist let not <sup>also</sup> in Ardehome: because that the Dutch people is a very fine quantity, fully capable (under his or such orders will still) in order more & more to cultivate trade: nor he is more himself coming to Elvino, it was not so difficult for the Ardehome being our Ardehome time interests of the Co. / It is reported being here that the English General Dolly Thomas has sent the Bras or order de white Bomba of the Ardehome of Ardehome to Wassa to Ardehome Jeluan to request him to present to make war on the Hollanders & the Ardehome who resorter under them but Jeluan refused this saying he wished to live a friendship with the Hollanders: so Verchist Ardehome, in the name of his master that Jeluan would have him escorted to the Ardehome Ardehome to request him the same thing from him: & as, at the same time, there were some Ardehome Ardehome.

Wassau ✓

170  
1904.

he got reply that he could wait so long until they  
had drawn their tools on the beach & meanwhile  
Sewan would give Yt's information about this, &  
ask whether it was with Yt's approval, & he  
also gave this deurbuchtige gesant passage, or not,  
if so, he would go with the other Atlantic traders, on  
their return. His reply made him hesitate &  
wonder to turn back with nothing done: long  
before some of the <sup>said</sup> 20 traders met him. Sewan was also  
about to send someone better to make report to Yt,  
this was.

D'apperneys & Selja were his verspreijts in een  
ander dat grote schyn van geweldige kragt, & dat  
Sewan is strongly arriving in naar opt liff te vallen  
(Warsaw) Egwira & Abokroa, & dat shortly.  
(Juria) Yt's of Yt's several times, & de vanden party,  
(Abokro) both him gelyk het met meender truth genoeg  
to Yt, & was so as Yt's by the door of Sewan  
has sent someone to the Egwira Coloneer Quacka  
to have him told that so he is his slave, & hij tijt  
can off work better, or advise come with de lio, to  
him in Aspantien, & is dyfult streef he mis at me  
and was upon him, which makes me believe that  
it Aspantien he have a land in it. — with the orders

how to get if it proceeds -

The Abbeys & Iguarino Colorens have had me  
asked to ~~write~~ ask Darius and Thomas to Setian to  
ask the reason of this unpleasant intention to see whether  
the matter can be mediated which Darius gladly so  
(and of his approval) is over the more liberal state of  
the river under obligation to us: but I shall wait  
till Setia & the Afferreys return to speak with  
them: intermediate interest of the decision.

The Afferreys being directly related, by colicharen & others,  
to Setian, will, possibly, if of the arrangement encourages them  
to settle, will have been liberal land therein, which  
is most highly very not unlike a good advantage for  
the two trades but the matter was mediated by us.

The Afferreys & Setia will no doubt speak to of it  
last week when I went to the river with the  
Amber Colorens to the river site 3 miles west of

Amber a new intention for meddling part. ... .. //

Abbe Rocher letter has handwritten at Paris 27 15. :-

when I first came here as factor you made a plan with  
the Colorens but all the Paris who live in the  
Orch & the rest, must be guided here ... [or so for them]

last entry 28th May (Saturday) 1704

End of my Journal